



**MELDING FRA FISKERIDIREKTØREN**  
**J-61-90**  
**(J-28-90 UTGÅR)**

Bergen, 27.04.1990  
 SÅJ/MN

**KVOTEAVTALEN FOR 1990 MELLOM NORGE OG DET EUROPEISKE FELLESSKAP.**

Ved oversettelse av kvoteavtalen oppstod ved en inkurie feil i angivelse av det kvantum kolmule norske fiskere kan fiske i henhold til kvoteavtalen.

Korrekte kvanta skal være:

Kolmule: 203.500 tonn i EF-sonen som omfattes av ICES statistikkområdene II, IVa, VIa (nord for 56° 30' N), VIb og VII (vest av 12° V.) Av denne kvoten kan opptil 40.000 tonn fiskes i område IVa. I tillegg til den samlede kolmulekvoten i EF-sonen, kan det taes inntil 10.000 tonn vassild (argentina silus).

Forskriften skal derfor ha følgende ordlyd:

**KVOTEAVTALEN FOR 1990 MELLOM NORGE OG DET EUROPEISKE FELLESSKAP.**

Denne melding gir en oversikt over de kvanta av såkalte fellesbestander og eksklusive EF-bestander som norske fiskere kan fiske i henhold til kvoteavtalen. De kvanta som er anført for EF-sonen utgjør andelen av vedkommende fiskeslag som norske fiskere kan fiske i EF-sonen i 1990.

For noen fiskeslag er det/vil det blir fastsatt norske reguleringsbestemmelser for 1990 innenfor de rammer som framgår av kvoteavtalen.

For noen fiskeslag har Norge tildelt mindre kvoter i norsk sone til tredjeland. I slike tilfeller blir det kvantum som i følge kvoteavtalen er disponibelt for Norge tilsvarende redusert.

Til slutt er det vist til en del andre regler som gjelder for fiske i EF-sonen.

**1. KVOTER.**

Torsk: 6.600 tonn i ICES statistikkområde IV. Hele dette kvantum kan taes i EF-sonen.

MELDING FRA FISKERIDIREKTØREN  
J-61-90  
(J-28-90 UTGÅR)



## FISKERIDIREKTORATET

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN  
Telefax: (05) 23 80 90 - Telefon: (05) 23 80 00

Hyse: 5.000 tonn i ICES statistikkområde IV. Hele dette kvantum kan taes i EF-sonen.

SEI: 52.400 tonn i ICES statistikkområde IV og IIIa hvorav inntil 45.000 tonn i EF-sonen.

Hvitting: 12.500 tonn i ICES statistikkområde IV hvorav inntil 10.000 tonn i EF-sonen.

Rødspette: 3.100 tonn i ICES statistikkområde IV. Hele dette kvantum kan taes i EF-sonen.

Øyepål, tobis og kolmule: I den del av ICES statistikkområde IV som omfattes av EF-sonen kan norske fiskere ta 20.000 tonn øyepål (inkl. kolmule) og 30.000 tonn tobis. Inntil 10.000 tonn øyepål kan fiskes i område VIa nord for 56° 30' N, men dette skal regnes av kvoten for tobis, øyepål og kolmule i område IV. Innenfor den samlede kvote for øyepål, (inkl. kolmule) og tobis i EF-sonen (til sammen 50.000 tonn) kan den enkelte kvote overfiskes med inntil 20.000 tonn. Avtalen begrenser ikke det kvantum øyepål, tobis og kolmule norske fiskere kan ta i norsk sone i Nordsjøen.

Kolmule: 203.500 tonn i EF-sonen som omfattes av ICES statistikkområdene II, IVa, VIa (nord for 56° 30' N), VIb og VII (vest av 12° V). Av denne kvoten kan opptil 40.000 tonn fiskes i område IVa. I tillegg til den samlede kolmulekvoten i EF-sonen, kan det taes inntil 10.000 tonn vassild (argentina silus).

Lange, blålange og brosme: I EF-sonen som omfattes av ICES statistikkområdene IV, Vb, VI VII og IIa kan det fiskes 1.000 tonn blålange, 17.000 tonn lange og 8.000 tonn brosme. Mellom kvotene av lange og brosme kan det overføres med inntil 2.000 tonn, og i ICES statistikkområde Vb, VI og VII kan lange og brosme bare fiskes med line.

I områdene VI og VII kan hvert fartøy ha bifangst av andre fiskeslag med inntil 20% til enhver tid. Bifangsten kan likevel overstige 20% i de første 24 timer etter starten av fiske på et fiskefelt. Denne totale bifangsten av andre fiskeslag til norske fartøy i områdene VI og VII er begrenset til 2.500 tonn, og bifangsten av andre fiskeslag inngår i den totale kvoten av lange, blålange og brosme.

Ettersom Norge har kvoter av torsk, hyse sei, hvitting og rødspette i område IV (Nordsjøen) er det i dette området ingen



**MELDING FRA FISKERIDIREKTØREN**  
**J-61-90**  
**(J-28-90 UTGÅR)**

begrensning av fangst/bifangst av andre bunnfiskearter i forbindelse med linefiske etter lange, blålange og brosme.

Pigghå: Inntil 3.000 tonn i EF-sonen som omfattes av ICES statistikkområdene IV, VI og VII.

Brugde: Inntil 100 tonn brugde-lever i EF-sonen som omfattes av ICES statistikkområdene IV, VI og VII.

Håbrann: Inntil 200 tonn i EF-sonen som omfattes av ICES statistikkområdene IV, VI og VII.

Reke i Nordsjøen: 100 tonn i EF-sonen i ICES statistikkområde IV.

Brisling: 2.000 tonn i EF-sonen som omfattes av ICES statistikkområde IV (Nordsjøen). Det er ingen kvoteregulering av havbrisling fisket i norsk sone. Fisket i EF-sonen vil være fritt innenfor totalkvoten.

Sild i Nordsjøen: 120.400 tonn i ICES statistikkområdene IV og VII d hvorav inntil 50.000 tonn i EF-sonen i ICES statistikkområdene IVa og IVb. Dersom det er behov kan kvantumet i EF-sonen økes til 60.000 tonn.

Makrell i Nordsjøen: 30.100 tonn i ICES statistikkområde IV og III a hvorav inntil 30.100 tonn i EF-sonen. Fisket sør for 59° N er begrenset til et kystfiske på inntil 3.500 tonn.

Vestlig makrell: 13.200 tonn i EF-sonen i ICES statistikkområdene IIa, VIa (Nord for 56° 30' N) og VII d, VII e, VII f og VII h. Hele denne kvoten kan fiskes i ICES statistikkområde IVa nord for 59° n.br.

Hestmakrell: Ikke kvoteregulert i norsk sone. I EF-sonen inngår hestmakrell i kvoten av "andre fiskeslag" i ICES statistikkområdene IIa og IV.

Sild vest for 4° v.l.: 7.430 tonn i ICES statistikkområde VIa (nord for 56° 30' n.br.).

Andre fiskeslag: I EF-sonen i ICES statistikkområdene IIa og IV kan norske fiskere ta inntil 5.000 tonn som bifangst av fiskeslag som det ikke er bestemt kvote for og som det ikke er satt forbud mot å fiske.

MELDING FRA FISKERIDIREKTØREN  
J-61-90  
(J-28-90 UTGÅR)



**FISKERIDIREKTORATET**

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN  
Telefax: (05) 23 80 90 - Telefon: (05) 23 80 00

### FISKET VED GRØNLAND.

Reke ved Grønland: 2.500 tonn i ICES statistikkområdene XIV (Øst-Grønland) og Va. Fisket vil bli fartøyskvoteregulert som i 1989, og underlagt spesielle vilkår for gjennomføring av fisket.

Kveite: 200 tonn i NAFO-underområde 1 (Vest-Grønland). Kvoten kan bare fiskes med Line.

Bifangsten av torsk må ikke overskride 10% i vekt av hele fangsten.

Blåkveite: 200 tonn i NAFO-underområde 1 (Vest-Grønland) og 200 tonn i ICES statistikkområder XIV (Øst-Grønland) og Va. Kvotene kan bare fiskes med Line.

Bifangsten av torsk må ikke overskride 10% i vekt av hele fangsten.

### 2. BIFANGSTREGULERINGER.

Regler for fiske i EF-sonen er fastsatt i Rådets Forordning (EØF) nr. 171/83 med senere endringer. Oversetting av de aktuelle bestemmelsene for norske fiskere er utsendt i "Melding fra Fiskeridirektøren" J-4-84. Det henvises dessuten til J-191-84 og J-13-85.

### 3. RAPPORTERINGSPLIKT OG FØRING AV FANGSTDAGBOK.

Ved fiske i EF-sonen skal det sendes INN-MELDING, FANGST-MELDING og UT-MELDING til EF-kommisjonen, Brussel, telex nr:24189, og det skal føres norsk fangstdagbok. Utførlig beskrivelse av rapporteringsreglene er sendt ut i "Melding fra Fiskeridirektøren" J-189-89. Det skal ikke sendes kopi av meldingene til Fiskeridirektoratet.

### 4. LISENSER.

Lisensieringsordningen er uendret fra tidligere, og underlagt lisensplikt er:

-

Alt fiske ved Grønland (NAFO 1 og ICES XIV).  
Lisens-plikten gjelder uansett størrelse på fartøyet.

MELDING FRA FISKERIDIREKTØREN  
J-61-90  
(J-28-90 UTGÅR)



**FISKERIDIREKTORATET**

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN  
Telefax: (05) 23 80 90 - Telefon: (05) 23 80 00

- Fiske i EF-sonen med fartøy over 200 bruttotonn.

Fiske i EF-sonen med fartøy som er 200 bruttotonn eller mindre er ikke lisenspliktig. Bestemmelsene om føring av fangst dagbok og rapporteringsplikt gjelder likevel for disse fartøyene på samme måte som for større fartøy.

Fiskeridirektoratet følger den praksis at ved årsskiftet fornyes søknaden om lisens for alle fartøy som var lisensiert ved utgangen av foregående år. Det er derfor bare fartøy som ikke var lisensiert i det foregående året som trenger å sende inn søknad om lisens.

Endring av registreringsnummer, navn, eiendomsforhold, tekniske data eller fisket som blir drevet gjør det nødvendig med ny EF-lisens.

Søknad om lisens skal sendes til Fiskeridirektoratet, som sender den til EF-kommisjonen. Søknadsskjema fås hos fiskerisjefene. Jfr. "Melding fra Fiskeridirektøren" J-26-90.

#### 5. REGISTRERING AV FARTØY SOM ER 200 BRT ELLER MINDRE.

Fiske i Nordsjøen og vest for De britiske øyer med fartøy som er 200 bruttotonn eller mindre er altså ikke lisenspliktig. Det er likevel enighet mellom EF og Norge om å utveksle lister over slike mindre fartøy, og disse fartøyene skal derfor registreres hos Fiskeridirektøren.

Det understrekes at registreringen ikke må oppfattes som en form for lisensiering, og registreringen vil ikke bety noen endring i fartøyets rettigheter ved fiske i EF-sonen.

Registreringsskjema fås hos fiskerisjefene. Jfr. "Melding fra Fiskeridirektøren" J-26-90.